



Informe Final

3.º Encuentro Universitario

“El rol del lector, relator y escritor en la transformación digital”

Elaborado por:

Dirección del Sistema Bibliotecario

San Salvador, El Salvador, noviembre de 2020

Introducción

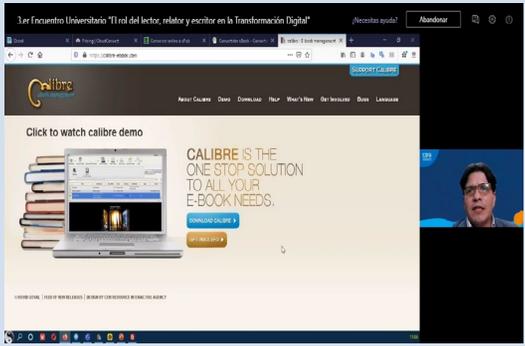
El Sistema Bibliotecario en conjunto con el Consejo de Decanos, el compromiso y apoyo de la Rectoría de la Universidad y el trabajo colaborativo con las siguientes unidades: Instituto de Ciencia Tecnología e Innovación, Dirección de Desarrollo Estudiantil, Dirección de Relaciones Públicas y Comunicaciones, Dirección de Tecnología y Sistemas, Dirección Financiera, en cooperación con la Red Internacional de Universidades Lectoras (RIUL), con el objetivo de fortalecer el papel que juega la lectura, escritura y oralidad en la formación académica de los estudiantes universitarios, mostrar la adaptabilidad a diversos entornos y realidades; además de visibilizar a nivel nacional e internacional a la Universidad Francisco Gavidia como promotora de estos temas; desarrolló de manera satisfactoria el 3.er Encuentro Universitario "El rol del lector, relator y escritor en la transformación digital" en la semana del 09 al 13 de noviembre.

El evento se realizó en modalidad totalmente virtual y fue transmitido por medio de Facebook Live de la Universidad, se realizaron debates, talleres, ponencias que fueron facilitadas por expertos nacionales e internacionales pertenecientes a las siguientes organizaciones e instituciones: Docentes 2.0, INFOTECARIOS, Observatorio del Tratado de Marrakech en América Latina, Tercer Escalón (México), Wikimedia Argentina y Universidad Francisco Gavidia.

Además, se tuvo la asistencia de representantes de diferentes universidades e instituciones nacionales y de otros países, entre estas: Universidad Externado de Colombia, Universidad Fermín Toro (Venezuela), Universidad Nacional Autónoma de Honduras y Universidad Nacional de San Agustín (Colombia), Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (México), Grupo Difusión Científica (México), Instituto de Formación Docente Continua (Argentina) y Sociedad Peruana de Psicoanálisis.

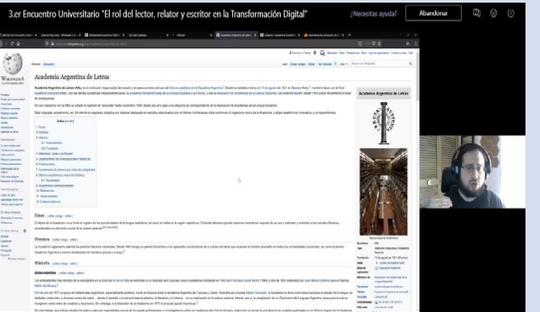
Detalle de las actividades desarrolladas en el Encuentro

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
Lunes, 09 de noviembre de 2020			
Inauguración	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="390 321 756 600">– Lic. Adalberto Elías Campos Batres. Coordinador del Consejo de Decanos de la Universidad Francisco Gavidia. <li data-bbox="390 625 756 904">– Lic. Christian Orlando Aparicio. Director Nacional de Educación Superior del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. <li data-bbox="390 928 756 1310">– Ing. Sonia Haydée Amaya de López. Directora del Sistema Bibliotecario UFG y representante de la Universidad en la Red Internacional de Universidades Lectoras 	<p data-bbox="777 321 1455 552">Durante este espacio se dio la bienvenida a los participantes y asistentes al 3^{er} Encuentro Universitario de Lectura destacando la importancia del evento y las diversas estrategias desarrolladas como UFG y RIUL en el marco de este tema.</p> <p data-bbox="777 576 1455 904">También se contó con la participación del Lic. Christian Aparicio, director de la DNES quien expresó su respaldo a la UFG por el desarrollo de estas iniciativas, asimismo comentó sobre la Política Pública en Educación Superior, en la que se destacan el fortalecimiento de este tipo de habilidades.</p>	 <p>The 'Fotografías' column contains three screenshots from a Zoom meeting. The top screenshot shows Lic. Adalberto Elías Campos Batres, a man with glasses and a dark suit, speaking. The middle screenshot shows Lic. Christian Orlando Aparicio, a man with a beard and a dark suit, speaking. The bottom screenshot shows Ing. Sonia Haydée Amaya de López, a woman with dark hair, speaking. Each screenshot includes the Zoom meeting title '3.er Encuentro Universitario "El rol del lector, relator y escritor en la Transformación Digital"' and the UFG logo in the top left corner.</p>

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
<p>Actividad 1: Taller para la creación de libros electrónicos en formato EPUB</p>	<p>– Ing. Víctor Miguel Cuchillac. Universidad Francisco Gavidia (El Salvador).</p>	<p>Taller teórico-práctico, a través del cual se impartieron diversas generalidades sobre los libros electrónicos, incluyendo algunas sugerencias para la creación de este tipo de recursos de información, además de las ventajas y desventajas; así como programas que se pueden utilizar para crear o convertir textos o libros a un formato EPUB y aplicar diversos efectos que ayuden a elaborar materiales más interactivos y llamativos.</p>	

Martes, 10 de noviembre de 2020

<p>Actividad 2: Propuesta de una estructura en medios sociales basada en blogs para promover la enseñanza: el caso de Infotecarios.</p>	<p>– Lic. Saúl Martínez Equihua. INFOTECARIOS (España)</p>	<p>Con esta ponencia se expusieron diversas herramientas digitales relacionadas al acceso a la información y a la comunicación en los entornos virtuales; enfatizó que la transformación digital no implica únicamente tecnología, sino procesos y actitud. Comentó sobre el trabajo colaborativo y filosofía de INFOTECARIOS, además de cómo funciona y qué publican. De igual forma el expositor comenta cómo nace el proyecto y menciona que tuvo sus bases en “BiblogTecarios” un proyecto de bibliotecarios documentalistas de España, y para adaptarlo a América Latina y que tuviera impacto en la región en conjunto con colegas de Puerto Rico. También destacó el papel de la Directora del Sistema Bibliotecario UFG, Ing. Sonia Amaya en el proyecto de INFOTECARIOS.</p>	
---	--	---	--

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
<p>Actividad 3: El Tratado de Marrakech como herramienta para alcanzar la lectura inclusiva para todas las personas.</p>	<p>– Mtra. Virginia Inés Simón. Observatorio del Tratado de Marrakech en América Latina (Argentina)</p>	<p>La ponente abordó las prácticas lectoras inclusivas, como indispensables en las sociedades; además, expuso sobre el tratado de Marrakech como un instrumento para facilitar el acceso democrático a la información de las personas con alguna discapacidad y enfatizó la importancia de implementarlo y efectivizarlo en los países de América Latina.</p>	
<p>Actividad 4: Tratado de Marrakech en El Salvador y el reto de su implementación.</p>	<p>– Lcda. Jenny Lisbeth Lozano Parra. Universidad Francisco Gavidia</p>	<p>Con esta presentación se mostraron algunas acciones de la implementación del tratado de Marrakech en El Salvador, también expuso la importancia de un trabajo articulado y la generación de un plan estratégico para el cumplimiento de roles de todos los actores en el que los esfuerzos colectivos puedan lograr y cumplir los objetivos de generar conocimiento y promover la inclusividad en los procesos de enseñanza.</p>	
<p>Miércoles, 11 de noviembre de 2020</p>			
<p>Actividad 5: Taller #1bib1ref: Wikipedia y Bibliotecas.</p>	<p>– Mauricio Genta. Wikimedia (Argentina)</p>	<p>En el taller se presentó el proyecto de Wikimedia a nivel mundial, el que incluye aparte de la enciclopedia más consultada en la Web (Wikipedia), otro conjunto de herramientas que forman parte: Wikibooks, Wikiquote, Wikiespecies, MediaWiki, Wikidata, Wikiviajes, Wikiuniversidad, Wikimedia Commons, Wikinoticias, entre otras. Explicó el mecanismo para ser parte de este proyecto colaborativo aportando información de</p>	

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
		<p>calidad y en forma referenciada. También abordó algunas de las acciones desarrolladas por Wikipedia Argentina.</p>	
Jueves, 12 de noviembre de 2020			
<p>Actividad 6: La oralidad en la modalidad virtual.</p>	<p>– Mtro. Sady Arturo Loaiza Escalón. Tercer Escalón (México)</p>	<p>El ponente destacó el papel de la oralidad como parte de la literacidad e hizo una línea de tiempo de como se ha venido practicando desde la cotidianidad y dentro de la educación. Mencionó el concepto de transmedia como la relación de lo convencional y lo digital. Enfatizó algunas prácticas que se retoman en los entornos virtuales como por ejemplo; audiolibros, relatorías producidas en YouTube, la radio novela en línea, podcast y mensajes con audio compartidos en las redes sociales. Para finalizar mencionó que es oportuno que el docente desarrolle un lenguaje oral y pertinente en la era digital, quien se convierte en un actor principal en el proceso de formación de los estudiantes.</p>	
<p>Actividad 7: Herramientas virtuales para una lectura inclusiva.</p>	<p>– Dra. Ruth Mujica Sequera. Docentes 2.0 (Omán/Asia)</p>	<p>El objetivo de la ponencia fue analizar las herramientas para una lectura inclusiva, debido a que muchos individuos con diversidad funcional no pueden permitirse el placer de leer un libro o información de calidad y sobre todo en la era digital. Destacó que en la era digital la lectura, la escritura y la oralidad van de la mano, por lo que es necesario tener un lenguaje amplio para poder guiar el pensamiento del lector. Dentro de la intervención se</p>	

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
		<p>definió a las personas con diversidad funcional y las diversos tipos de discapacidades que existen, además enlistó estrategias para la lectura inclusiva, tales como: texto-a-voz, audiolibros, reconocimiento óptico, organizadores gráficos, anotaciones, control de pantalla, diccionarios parlantes y tesauros. Mencionó algunas herramientas digitales, entre las que se encuentran: Anobbi, Blogbooker, Tikatok, Lino, Educlipper, Voicebook, La mesita, Braikoo, Dyseggxia, Videolibros enSeñas, entre otros.</p>	
Viernes, 13 de noviembre de 2020			
<p>Actividad 8: FORO “La lectura, escritura y oralidad en la cultura gamer”</p>	<p>– Lcda. Mercedes Concepción Seeligman (Moderadora) Panelistas: Lic. Henry Douglas Alfaro García, Lic. Luis Adalberto y Estudiantes de la UFG</p>	<p>Para concluir con el ciclo de las actividades del Encuentro, se celebró un foro con la participación de estudiantes de la carrera de Licenciatura en Animación Digital y Videojuegos y de la carrera de Ingeniería en Diseño y Desarrollo de Videojuegos de la UFG; que permitió debatir sobre diversos planteamientos de la cultura gamer y los temas relacionados al Encuentro. Algunos aspectos destacados por los participantes fueron los aportes que los videojuegos brindan al proceso de enseñanza y aprendizaje, como parte de la aplicación del concepto “gamificación”. Los estudiantes expresaron que a través del juego, se pueden asimilar conocimientos, aprender otro idioma y diseñar actividades más dinámicas y animadas e incluso transformarse en personas</p>	

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
		<p>capaces de realizar cosas extraordinarias. Como ejemplo mencionaron que han conocido otras culturas, ya que diversos libros e incluso películas han sido la base para la producción de videojuegos. El foro también tenía como objetivo retomar algunos tabús existentes respecto al tema y exaltar a los profesionales en esta área como ávidos lectores y escritores, habilidades fundamentales para desempeñarse dentro de esta industria. Finalmente, los estudiantes expresaron su visión como futuros profesionales en estas carreras.</p>	
<p>Actividad 9: PREMIACIÓN DEL CERTAMEN LITERARIO ¿Por qué para mí Francisco Gavidia es el Máximo Humanista de la historia de El Salvador?</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Licda. Yecenia Álvarez. Representante de la Dirección del Sistema Bibliotecario de la UFG. - Lic. Mario Pleitez. Representante de la Dirección de Desarrollo Estudiantil de la UFG. 	<p>Para cerrar el 3.^{er} Encuentro Universitario de Lectura, se llevó a cabo la premiación del certamen literario, se dio inicio con una breve semblanza sobre el escritor Francisco Gavidia; posteriormente se comentó sobre la actividad y el excelente trabajo de los estudiantes que participaron presentando sus ensayos, enfatizando que se recibieron 15 propuestas, de los cuales se seleccionaron 3 y quienes se hacen acreedores de un premio. Los ganadores fueron:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tatiana Yamileth Portillo Martínez, estudiante de Ingeniería Industrial de la Facultad de Ingeniería y Sistemas. • Kevin Mauricio Díaz Rivas, estudiante de Ingeniería Industrial de la Facultad de Ingeniería y Sistemas. 	 

Actividad	Participantes	Resumen	Fotografías
		<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="800 118 1455 297">• Ricardo Enrique Leonor Chavarría, estudiante de la Licenciatura en Administración de Empresas de la Facultad de Ciencias Económicas. <p data-bbox="779 321 1455 548">Algunos de los ganadores estaban conectados expresaron, a través del chat, su alegría y agradecimiento a la Universidad por este tipo de actividades que los incentiva a fortalecer sus habilidades de lectura y escritura.</p>	

Evaluación y Resultados del evento

A. Estadísticas.

Rendimiento en vivo		
	Número máximo de espectadores en vivo	297
	Minutos reproducidos	20,788
	Reproducciones de vídeo de 1 minutos	780
	Reproducciones de vídeo de 3 segundos	3,915
	Tiempo promedio de reproducciones de vídeo	1.95

B. Comentarios emitidos en Facebook de los participantes y asistentes en los diferentes Webinarios



Daysi Ramos · 20:52

Excelente ponencia que motiva a cada docente a buscar la innovación de las enseñanzas con el manejo de las herramientas digitales. Muchas gracias!!!

Me gusta · Responder · 1 sem



Eadweard Kawoq · 0:00

¡Buen día! La comunidad de estudiantes y profesionales de Ciencias Políticas de la Universidad Nueva San Salvador (UNSSA), conectados. ¡Gratitud, por el fomento del aprendizaje articulado UFG!

Me gusta · Responder · 2 sem



Obed López Aldana · 39:07

¡Cuánta riqueza hay en estas ponencias! Muchas gracias.

Me encanta · Responder · 1 sem



Evenor Gomez · 14:20

Genial, todo lo vertido...wow

Me gusta · Responder · 1 sem



Yesi Ardón de Doratt · 0:00

Gracias por ponernos en contexto de la inminente fusión de la educación inclusiva y digital. Enhorabuena.

Me gusta · Responder · 1 sem



Eevee Ayala · 33:19



Me gusta · Responder · 1 sem



Nora Panza de Ferrer · 37:54
 Estar presente en estos espacios con esta calidad comprobada de ponentes ,satisface mas de lo normal

Me encanta · Responder · 1 sem



7



Lis GR · 22:52
 Muy buena temática. Gracias.

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Tatiana Portillo · 32:32
 Muchas gracias, excelente ponencia. 😊

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Nicole Mercado · 23:10
 Excelente ponencia, muchas gracias.

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Benjamín Palomo · 1:10:46
 Gracias por su invitación Universidad Dr. José Matías Delgado siempre presente

Me encanta · Responder · 1 sem



1



Margarita Cobar · 0:00
 Interesantes ponencias, saludos

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Alba Reyes · 37:44
 excelentes ponencias de hoy, gracias por compartir sus conocimientos

Me gusta · Responder · 1 sem



Erick Cruz · 36:22
 Increíble

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Elis SoEs · 25:57
 Excelente !!!Idea de la participación de los estudiantes

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Marianita Domínguez · 36:00
 Me gustó mucho la dinámica de las preguntas y respuestas, tipo entrevista.

Me gusta · Responder · 1 sem



Fatima Nochez · 27:15
 Excelente ponencia 🍷❤️

Me gusta · Responder · 1 sem



1



Roxana Varela · 0:00
 Quiero felicitar a los organizadores por tan valiosos aportes que nos han proporcionado en este evento.

Me gusta · Responder · 1 sem



2



👑 Fan destacado

Mayra de Ruiz · 23:43
 Se deberían crear más espacios como este, para que los jóvenes se expresen y debatan sobre temas de interés, como este. Felicidades por la iniciativa!!!

Me gusta · Responder · 1 sem



3



Richi Leonor · 1:08:45

Muchisimas gracias por haberme dado este premio, en serio es una gran sorpresa, estaba muy nervioso y pues me siento muy bien por haber logrado dicho reconocimiento



3

Me gusta · Responder · 1 sem



Tatiana Portillo · 1:08:09

Muchas gracias 😊 🥰 1

Me gusta · Responder · 1 sem



Kevin Rivas · 0:00

Tatiana Portillo ¡felicidades!

Me gusta · Responder · 1 sem 🥰 1



Tatiana Portillo · 0:00

Kevin Rivas igualmente muchas felicidades!! 🥰🥰



Me gusta · Responder · 1 sem



1



Margarita Cobar · 1:10:32

Felicidades,saludos

Me gusta · Responder · 1 sem



Kevin Rivas · 1:09:51

¡Muchas felicitaciones a los ganadores!

Me gusta · Responder · 1 sem



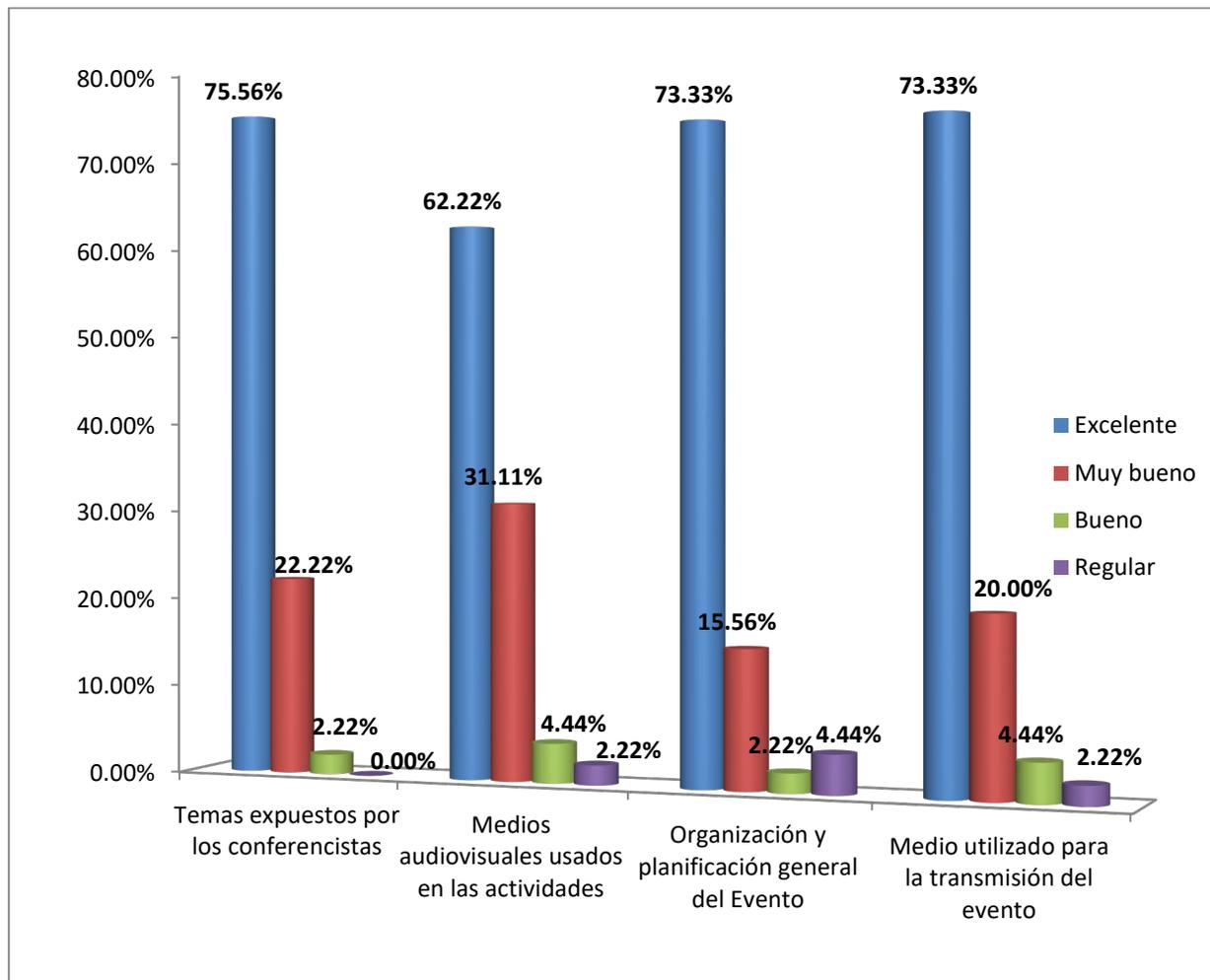
Elis SoEs · 1:09:37

Graciassssss!!!! ...

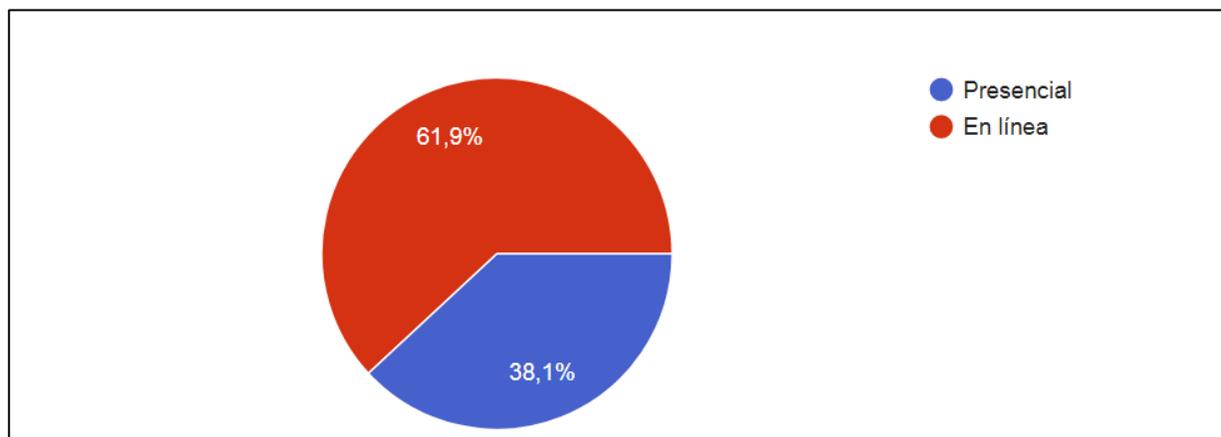
Me gusta · Responder · 1 sem

C. Encuesta de satisfacción del evento

1. Califique los siguientes aspectos:



2. Si participó en la edición anterior de este evento ¿Qué modalidad le ha gustado más?



3. Observaciones o comentarios en relación al evento

- ✓ Excelente congreso, con interesantísimas y variadas exposiciones, muy buena organización y una participación real de los/as oyentes. Espero que el próximo sea también virtual así puedo participar desde Argentina.
- ✓ Eventos como este rescatan la cultura de la lectura, mostrando su importancia junto con el crecimiento digital.
- ✓ Me gusta que hayan eventos en los cuales puedan involucrar a toda la sociedad, utilizando la plataforma de Facebook y los temas que se comparten son de interés para todo estudiante, profesional, etc.
- ✓ En principio quería felicitarlos por la organización y realización del evento....la tarea realizada por el locutor, ha sido impecable no solo por la conducción, sino por la atención al leer los mensajes!!! Los animo e insto a seguir creando espacios de conocimiento...lugares de encuentro.
- ✓ Seguir con este tipo de eventos / Sigamos con estas capacitaciones.
- ✓ Los oradores y los temas estuvieron excelentes.
- ✓ Ha habido participación excelente de los oradores y expositores, como también de jóvenes estudiantes que tenían relación con temas desarrollados. Es una buena manera para conocer mejor los puntos de vista de alguien que ya sabe sobre los temas como también de alguien que este cursando esos temas.
- ✓ Me encantarían más eventos como este, enfocados en la lectura que es tan importante en estos tiempos y que se comparta más información sobre la lectura inclusiva en nuestro país.
- ✓ A pesar de ser mi primera vez en este evento siendo en línea, estoy satisfecho y espero con ansias que la universidad nos brinde más recursos y oportunidades para obtener conocimientos en nuestras carreras.
- ✓ Fue un excelente trabajo organizado. / Felicidades al equipo de organización / Felicidades a los organizadores. Que buen nivel!!! / Excelente encuentro.
- ✓ Cerrar la semana con la premiación del concurso del ensayo fue muy llamativo, así mismo me gusto que hubo espacio para interactuar con los oradores.
- ✓ Aunque me gustan más los eventos presenciales, sería bueno que la próxima edición, si ya estamos de manera presencial en las IES, sea semipresencial.
- ✓ A esperar el Cuarto Encuentro para el 2021. Primero Dios que las cosas mejoren y lo podamos hacer presencial. Sin ser muy reaccionario a los avances virtuales.

Conclusiones

Para finalizar el presente informe se concluye:

- Este tipo de eventos abonan a la proyección institucional de la UFG a nivel nacional e internacional.
- El Encuentro como en sus otras ediciones, ha sido muy bien visto y evaluado e incluso el actual Director de la Dirección Nacional de Educación Superior ponderó el esfuerzo de la Universidad en desarrollar actividades que contribuyan a fortalecer las habilidades de escritura y lectura en los estudiantes considerando los ambientes digitales.
- Con esta edición surge la idea de crear una red nacional de universidades lectoras con el objetivo de fortalecer los lazos de cooperación y desarrollar iniciativas entorno a los temas abordados en los Encuentros.
- Con la organización a cargo del Sistema Bibliotecario, el Consejo de Decanos y el apoyo de diferentes Unidades Administrativas se reafirma el trabajo colaborativo ejecutado a través de herramientas digitales, lo que contribuye a la transformación digital de la Universidad.